



Mazinigwaasowin Beadwork

**NAGAAJIWANAANG GENAWENDANGIG
ANISHINAABEMOWIN**



Nagaajiwanaang Genawendangig Anishinaabemowin



Nagaajiwanaang Genawendangig Anishinaabemowin

Mission Statement:

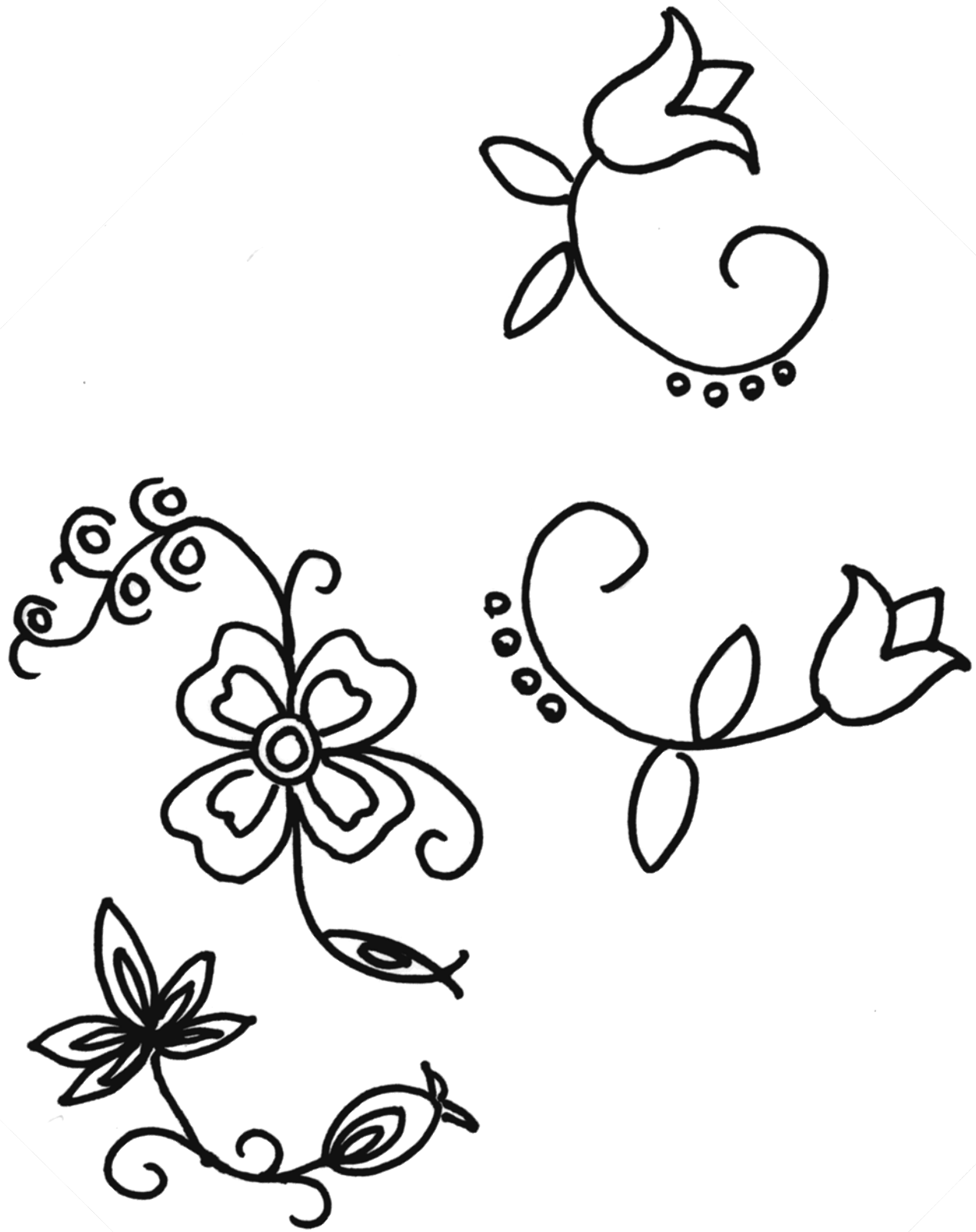
Nagaajiwanaang gemaa
Bapashkominitigong Anishinaabeg
honor our identity by preserving and
revitalizing Anishinaabemowin given to
us by our creator. We take
responsibility for our future by
providing language learning and
teaching opportunities under the
guidance and umbrella of the Fond du
Lac Language Program for the next
seven generations.

Ode'iminan miinawaa
zhoominagaawanzh—Strawberries
and grapevine



Ode'iminan ani-giizhiginoon Ode'imini-giizisoon agoojininid.
Strawberries ripen during the month of June.

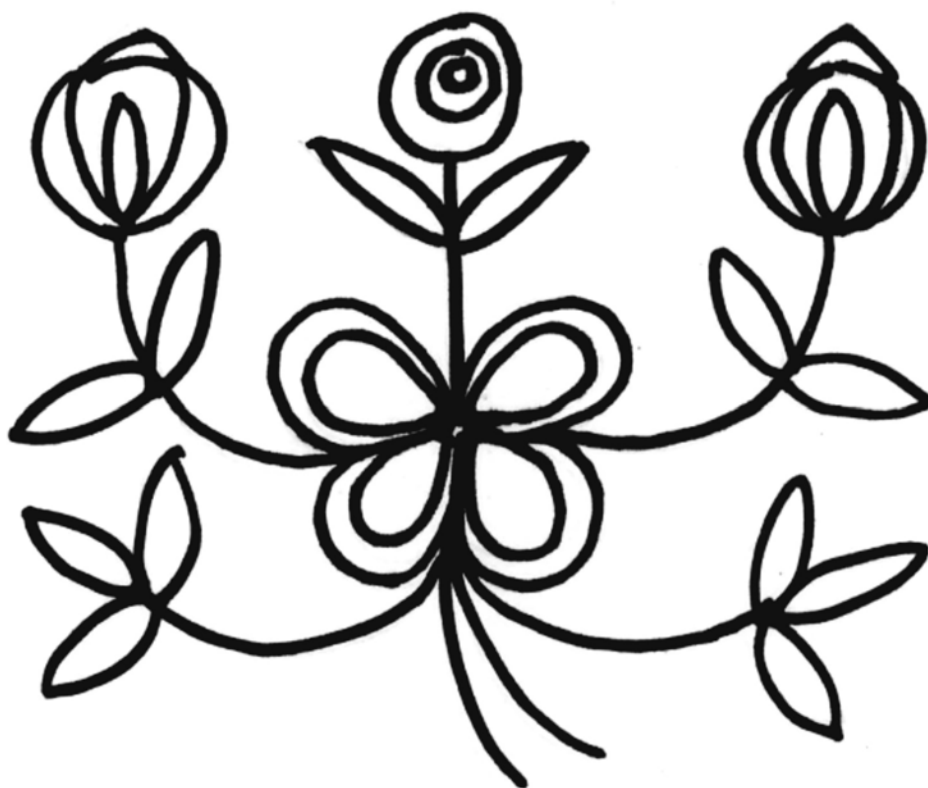
Waabigwan(iin)—Flower(s)



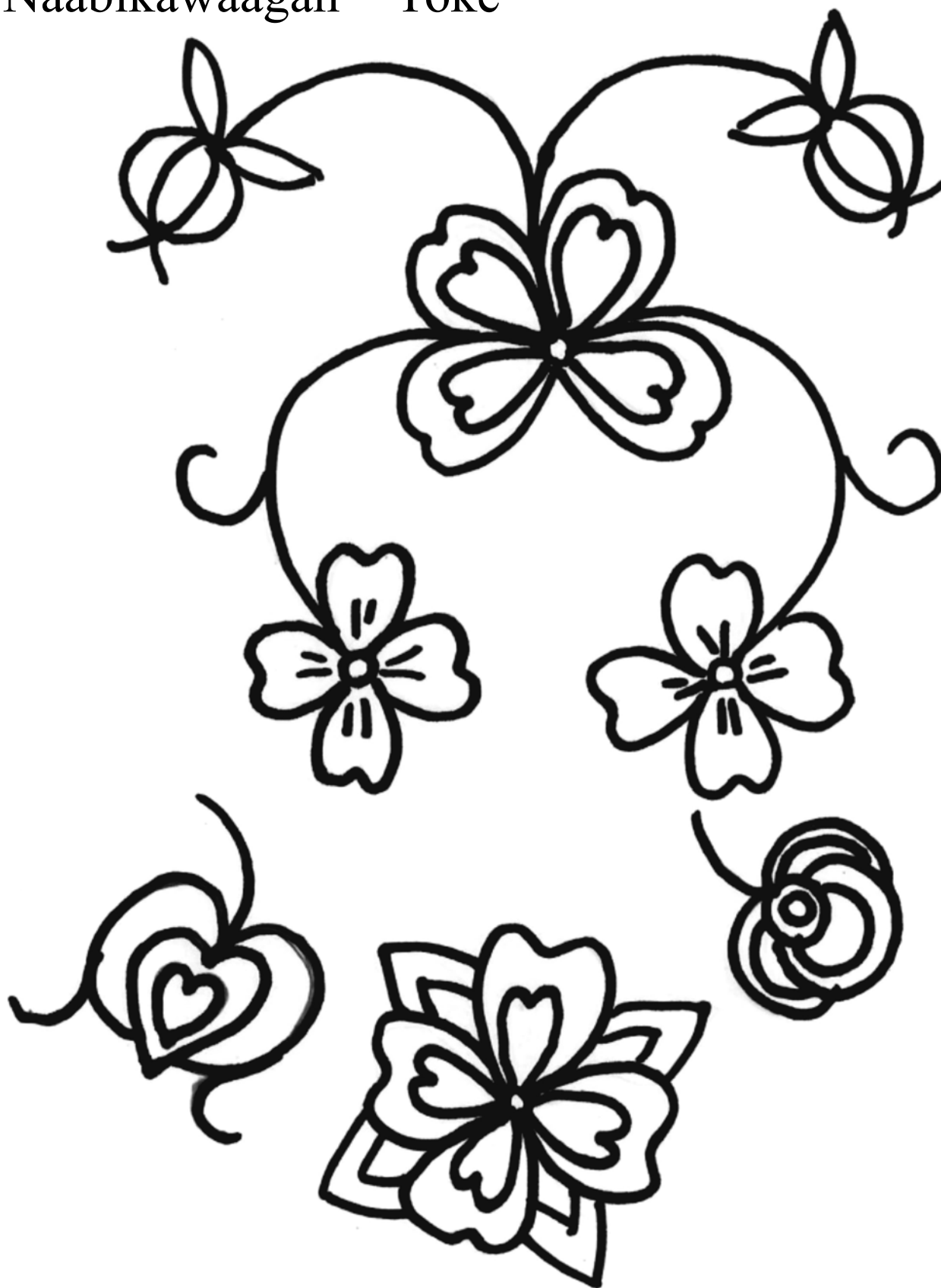
Enda-jiikaabaminaagwadoon iniwen waabigwaniin.
The flowers are very pretty.



Wiinge nitaa-zhamashkishimo noos.
My father really knows how to grass dance.



Awenen gaa-pi-gikinoo'amok ji-nitaa-mazinigwaasoyin?
Who taught you to bead?



Nookomis ingii-gikinoo'amaag ji-nitaa-mazinigwaasowaan.
My grandmother taught me to bead.

Aniibiishan- Leaves



Aaniin enaandeg mesawaabandaman ji-mazinigwaadaman
iniwen aniibiishan?

What color do you want to bead those leaves?

Anooj bebakaan inaabadadoon

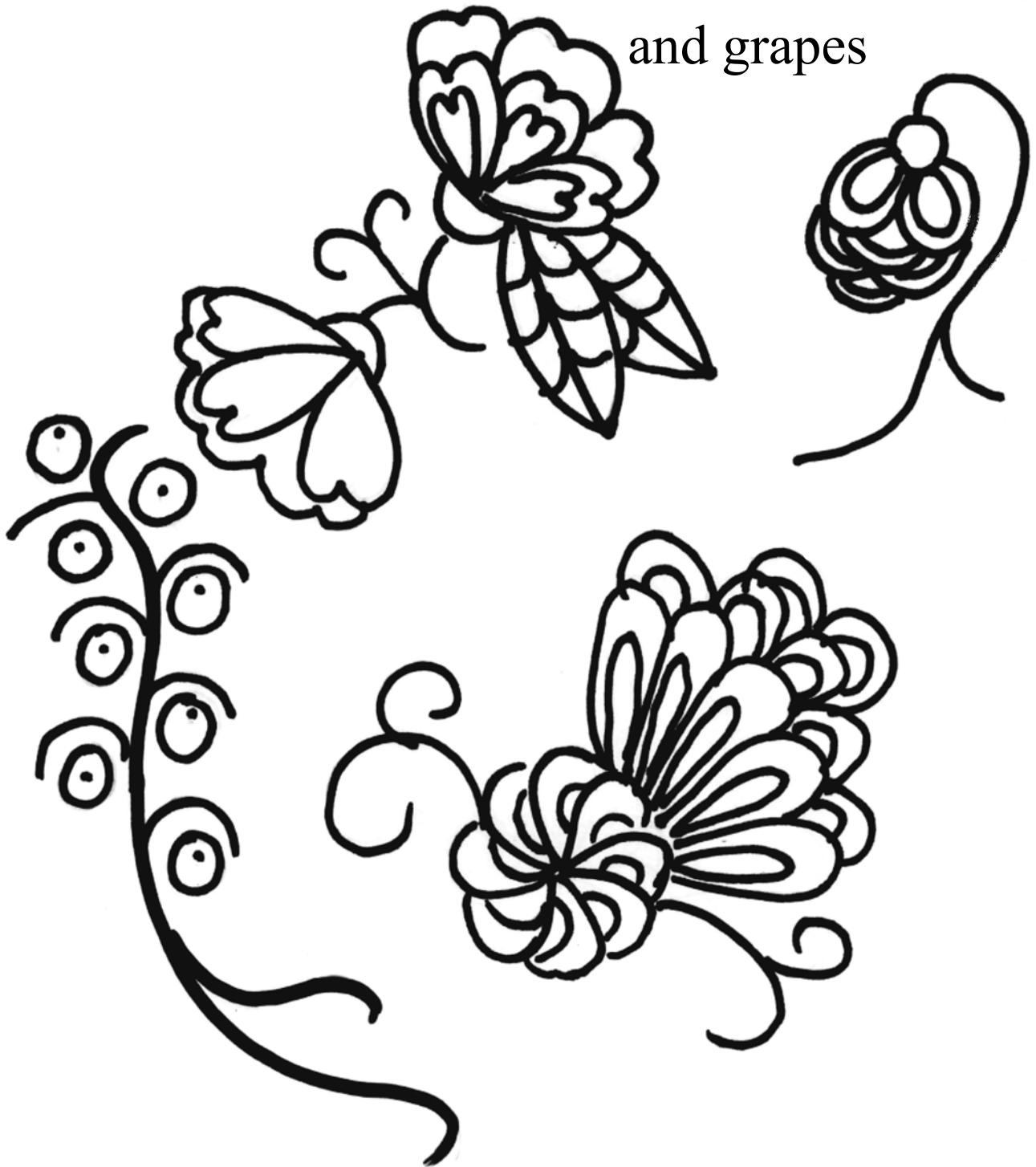
7 Niizhwaaswi

They are used many different ways.

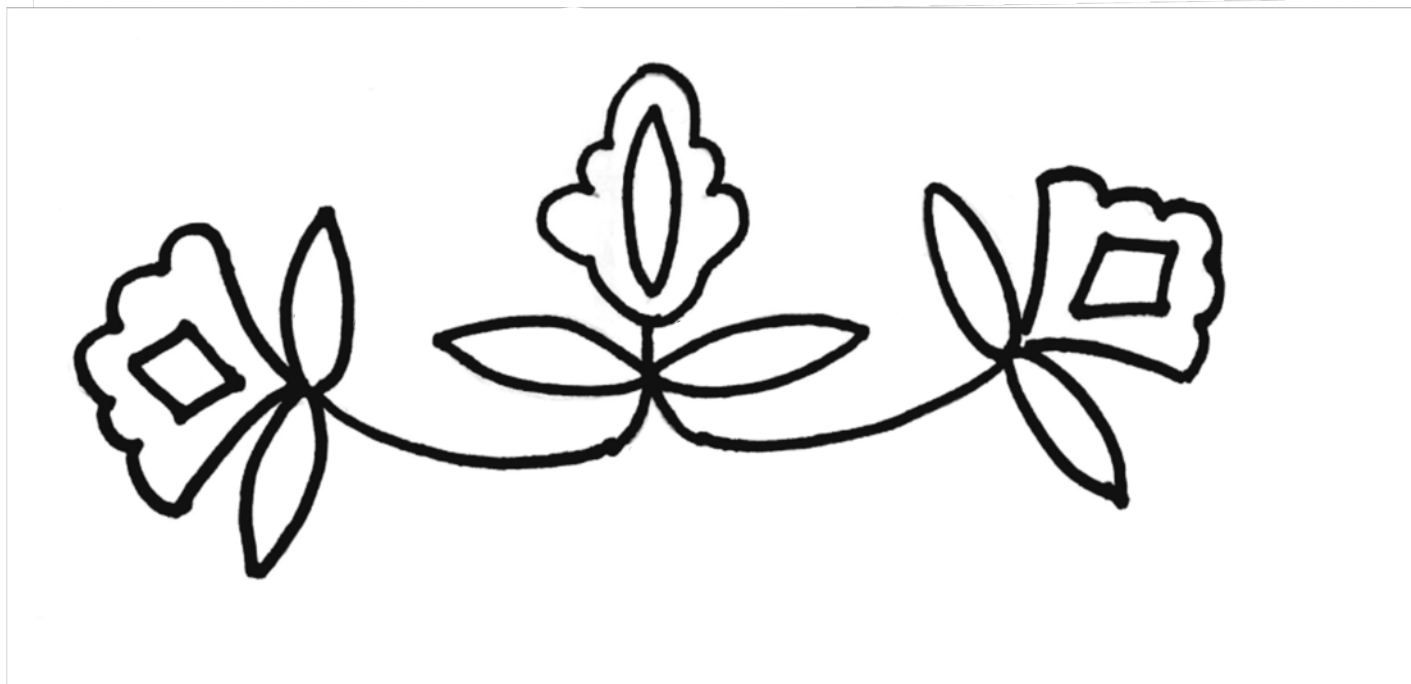
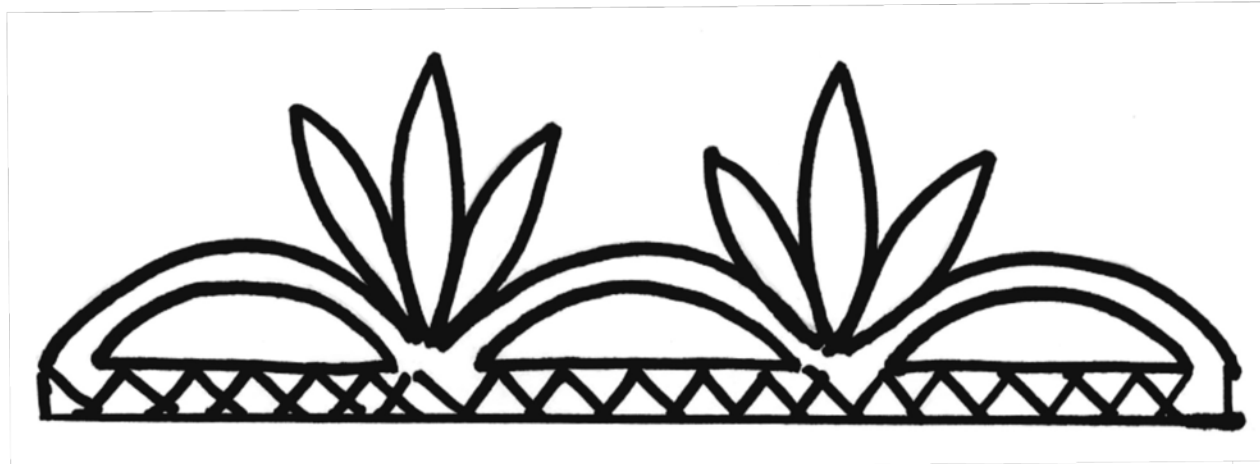


Aanapii waa-mazinigwaasoyin?
When do you want to bead?

Onashkinaanan, miinan, miinawaa
zhoominan - buds, blueberries,
and grapes

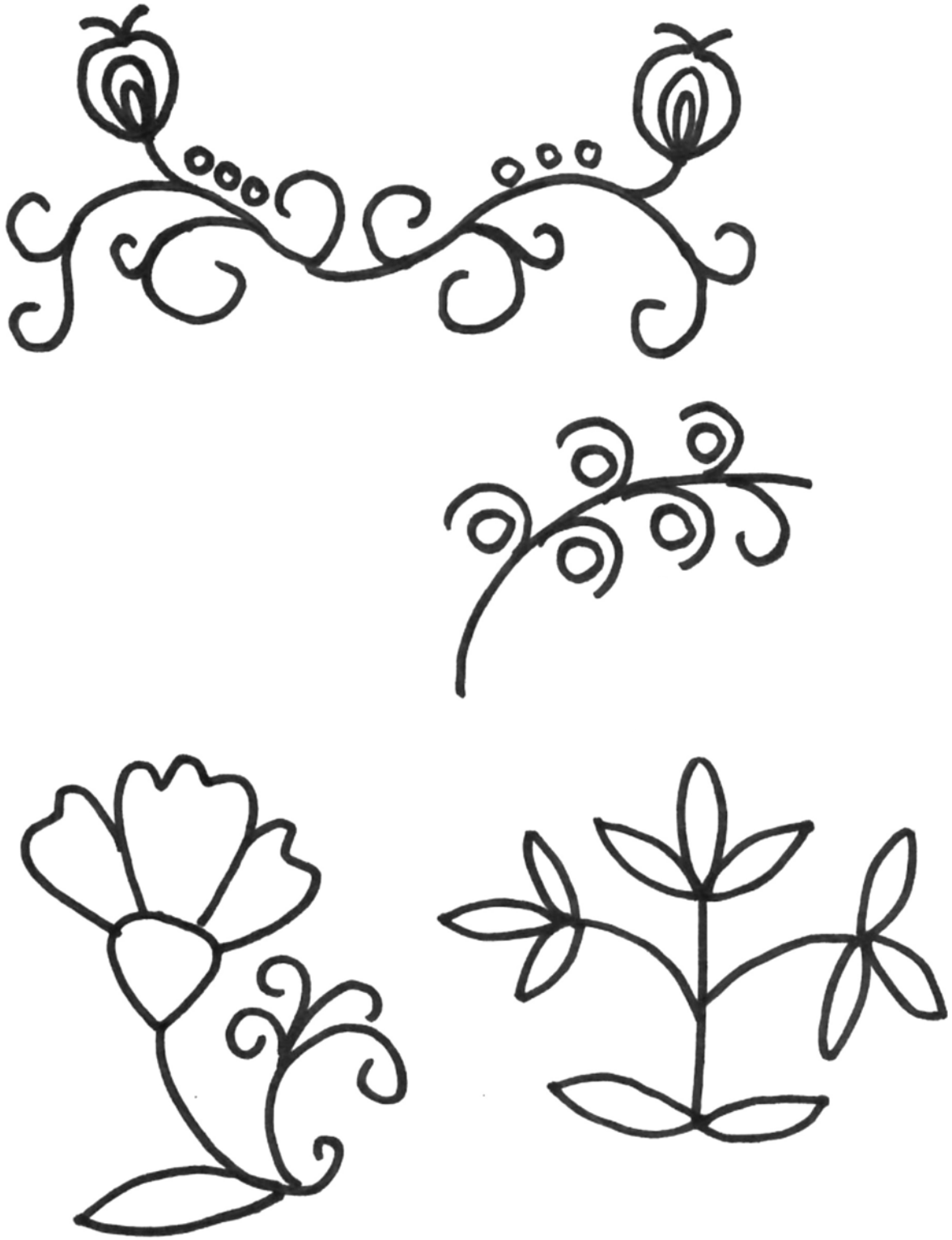


Apane biboong apii aapiji niminwendaan ji-mazinigwaasowaan.
I always like to bead during the winter.



Awenen gaa-mazinigwaadang iye?
Who beaded that?

Bashkweginokizinan - Leather Moccasins



Inga ogii-mazinigwaadaan iye.
My mother beaded it.



Awenen gaa-ozhitamok gigashkibidaagan?
Who made your drawstring bag for you?



Nimishomis ingii-ozhitamaag.
My grandfather made it for me.

Aanikanootaabii'igewin (Glossary)

- Aanapii (pc) When?
 Aaniin (pc) What/How
 Agoojin (vii) It is hanging
 Anashkin(an) (ni) Bud(s)
 Ani- (pv2) In process of or approaching
 Aniibiish(an) (ni) Leaf (Leaves)
 Apane (pc) Always
 Apii (pc) When
 Awenen (pc) Who
 Bashkweginokizin(an) (ni) Leather moccasin(s)
 Bi- (pv2) In the direction of the speaker
 Biboon (vii) It is winter.
 Enda- (pv4) Very
 Gaa- (pv1) Changed form of "Gii-"
 Gashkibidaagan(ag) (na) Drawstring bag(s)
 Gii- (pv1) Past tense marker
 Giizhigin (vii) It is ripe
 Gikinoo'amaw (vta) Teach him!
 Inaande (vii) It is colored so.
 Inga (nap) My mother
 Iniwen (pc) Those
 Iye (pc) That
 Ji- (pv1) can, could, so that, in order to
 Jiikaabaminaagwad (vii) It looks nice.
 Mazinigwaadan (vti) Bead it!
 Mazinigwaaso (vai) S/He is beading.
 Miinawaa (pc) and
 Minwendan (vti) Like it!
 Misawaabandan (vti) Desire the way it looks!
 Nitaa- (pv4) Like to, or Know how to do s.t.
 Nookomis (nap) My grandmother
 Noos (nap) My father
 Ode'imin (ni) Strawberry
 Ode'imini-Giizis (na) Strawberry Moon (June)
 Ozhitamaw (vta) Make it for s.o.!
 Pi- (pv2) Changed form of "Bi-"

Aanikanootaabii'igewin (Glossary)

Waa- (pv1) changed form of “wii-”
Waabigwan(iin) (ni) Flower(s)
Wii- (pv1) future tense (wish to, want to)
Wiinge (pc) very much so
Zhamashkishimo (vai) S/He is grass dancing.
Zhoomin(an) (ni) Grape(s)
Zhoominagaawaanzh(iin) (ni) Grape vine(s)

Izhigiizhwewin (Grammar)

Pv's or pre-verbs connect at the front of the verb in the numbered order marked:

Ani-giizhiginoon—They are getting ripe.

Enda-jiikaabamindaagwadoon—They look really nice.

Pc's or particles are stand alone words that change the discourse of a sentence:

Nitaa-zhamashkishimo noos—My father knows how to grass dance.

Wiinge nitaa-zhamashkishimo noos—My father really knows how to grass dance.

When asking an interrogative question (a question asking for specific information) (who, what, where, when, why, how), the first vowel in the pre-verb—verb combination is changed and a “b-form suffix” is attached to the end:

Awenen **gaa**-pi-gikinoo'amok ji-nitaa-mazinigwaasoyin? - Who taught you to bead?

Any thought that could be considered extra information or an incomplete sentence are express with a “b-form suffix”.:
Ji-nitaa-mazinigwaasoyin—in order for you to know how to bead

Continued on the following page...

Izhigiizhwewin (Grammar)

So you could take complete thought like “My grandmother taught me.” (which would be considered “a-form”) :

Nookomis ingii-gikinoo’amaag

and add more information like “in order for me to know how to bead”. :

ji-nitaa-mazinigwaasowaan.

You could also say “I am happy” **Niminwendam**, or “I like it”

Niminwendaan

In order to say when or if something happens you will need a b-form suffix:

Biboon—It is winter.—changes to biboong to mean **when** it is winter.

The b-form suffix pattern to describe action from a third person to the first person (him/her to myself) is **-ik**. When placed on a verb ending in **-aw** the pattern appears and sounds as **-ok**:

Awenen gaa-pi-gikinoo’amok? - Who taught you?

Awenen gaa-ozhitamok? Who made it for you?

VTI’s in the first, second, or third person

Mazinigwaadan—Bead it!

Nimazinigwaadaan.—I bead it.

Gimazinigwaadaan.—You bead it.

Omazinigwaadaan.—S/He beads it.

More information on Ojibwe grammar can be found on our website

<http://www.fdlrez.com/ojibwe/lessons.htm>



NAGAAJIWANAANG GENAWENDANGIG ANISHINAABEMOWIN



Anishinaabemowin Noondaagwad Madwebagaasing:

“Anishinaabe language is heard when
the wind is heard through the trees.”

Gaa-ozhitoowaad (Production Team):

Ozhaawashkagiizhigokwe (Janis A. Fairbanks)

Manidoo Ma'iingan (Marcus Ammesmaki)

Waasegiizhig (Zackarion K. LaRonge)

Gaa-mazinibii'ang (Illustrator): Giiwedinkwe (Patty Gardner)

Gimiigwechiwi'aanaanig (We All Thank Them All).

Layout by:

Ozhaawaashkogiizhigokwe (Janis A. Fairbanks) Anishinaabemowin Coordinator

Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa

Supported by: FDL Development - Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa

PRODUCED BY THE FOND DU LAC LANGUAGE PROGRAM

1720 Big Lake Road, Cloquet, MN 55720

© 2019

Mission Statement:

Nagaajiwanaang gemaa bapashkominigong Anishinaabeg honor our identity by preserving and revitalizing Anishinaabemowin given to us by our creator. We take responsibility for our future by providing language learning and teaching opportunities under the guidance and umbrella of the Fond du Lac Language Program for the next seven generations.